

2850

61/6052  SENADO
REPUBLICA DOMINICANA

Julio 11/40

U Proyecto de ley que dispone la
transparencia de la suma de
\$ 9. 670.00 dentro de los Caps. V,
VI, VII y X de la vigente Ley de Gas-
to Público

6 Papeles

00871

Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo,
Julio 15, 1940.


Señor
Presidente de la Hon. Cámara de Diputados,
Ciudad Trujillo.-

Señor Presidente:

Aviso a usted recibo de su oficio Núm. 902 y del proyecto de ley por cuyo medio se autorizan transferencias de fondos dentro de los Capítulos V, (Secretaría de E. de la Presidencia) VI, (Secretaría de E. de Relaciones Exteriores) VII, (Secretaría de E. del Tesoro y Comercio y X (Secretaría de E. de Sanidad y Beneficencia) de la vigente Ley de Gastos Públicos.

Pláceme participarle que el Senado aprobó dicho proyecto de ley y lo remitió al Poder Ejecutivo, para los fines constitucionales.

Saludo a usted muy atentamente,


Porfirio Herrera,
Presidente del Senado.

nr.

21/6053



CAMARA DE DIPUTADOS DE LA REPUBLICA DOMINICANA

PRESIDENCIA

902

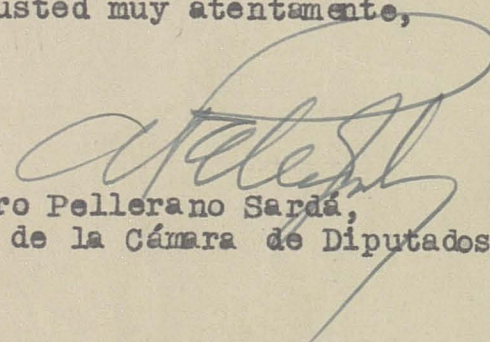
Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo,
11 de Julio de 1940.

Señor
Presidente del Hon. Senado,
CIUDAD.

Señor Presidente:

Para los fines constitucionales, tengo el gusto de remitir a usted, iniciado por el Poder Ejecutivo y aprobado por la Cámara que me honro en presidir, el proyecto de ley mediante el cual se dispone la transferencia de la suma de \$9,670.00 dentro de los Capítulos V, VI, VII y X de la vigente Ley de Gastos Públicos.

Saludo a usted muy atentamente,



Arturo Pellerano Sarda,
Presidente de la Cámara de Diputados.

jg

81/6052



REPUBLICA DOMINICANA

SECRETARIA DE ESTADO DE LA PRESIDENCIA

Núm. 8633

Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo,
23 de julio de 1940.

Señor
Presidente del Senado,
Ciudad.

Señor Presidente:

Pláceme informar a usted que el proyecto de ley enviado con su comunicación No. 870, de fecha 15 de julio en curso, por el cual se autorizan transferencias de fondos dentro de los Capítulos V, (Secretaría de E. de la Presidencia) VI, (Secretaría de E. de Relaciones Exteriores) VII, (Secretaría de E. del Tesoro y Comercio) y X, (Secretaría de E. de Sanidad y Beneficencia), de la vigente Ley de Gastos Públicos, ha sido promulgado por el Honorable Señor Presidente de la República en fecha 19 del corriente y registrado con el No. 310.

Muy atentamente,



J. B. Feynado,

Subsecretario de Estado de la
Presidencia.

01/6042

Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo,
Julio 15, 1940.


00870

Señor
Doctor Manuel de Js. Troncoso de la Concha,
Hon. Presidente de la República,
Ciudad Trujillo.

Honorable Señor Presidente:

Aprobado por ambas Cámaras, tengo el honor de remitir a usted, para los fines constitucionales, el proyecto de ley por cuyo medio se autorizan transferencias de fondos dentro de los Capítulos V, (SECRETARIA DE E. DE LA PRESIDENCIA) VI, (SECRETARIA DE E. DE RELACIONES EXTERIORES) VII, (SECRETARIA DE E. DEL TESORO Y COMERCIO) y X, (SECRETARIA DE E. DE SANIDAD Y BENEFICENCIA) de la vigente Ley de Gastos Públicos.

Con sentimientos de la más distinguida consideración, saludo a usted muy atentamente,


Porfirio Herrera,
Presidente del Senado.

nr.

81/6041



EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

DECLARADA LA URGENCIA,
HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO UNICO:- Se autorizan las siguientes transferencias dentro de los fondos generales de la Ley de Gastos Públicos para el año 1940:

Del:

CAPITULO V.

SECRETARIA DE ESTADO DE LA PRESIDENCIA

10417 DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICA:

G-10417-B Otros Gastos Corrientes: \$ 600.00

CAPITULO VI.

SECRETARIA DE ESTADO DE RELACIONES EXTERIORES.

30151 OBLIGACIONES INTERNACIONALES:

G-30151-F Para cuotas no previstas y aumentos de cuotas: 280.00

CAPITULO VII

SECRETARIA DE E.DEL TESORO Y COMERCIO.

10423 VARIOS GASTOS DE LA SECRETARIA DE ESTADO DEL TESORO Y COMERCIO:

G-10423-A Servicios Personales: 1.050.00

CAPITULO X.

SECRETARIA DE E.DE SANIDAD Y BENEFICENCIA

31360 CAMPAÑA SANITARIA:

G-31360- Para Campaña Sanitaria en toda la República, cuyos pagos se harán con



EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

DECLARADA LA URGENCIA,
HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO UNICO: - Se autorizan las siguientes

transferencias dentro de los fondos generados de la ley
de Gastos Públicos para el año 1940:

Del:

CAPITULO V.

SECRETARIA DE ESTADO DE LA PRESIDENCIA

LOCALIDAD: DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICA:

G-10414-B Otros Gastos Corrientes: \$ 800.00

CAPITULO VI.

SECRETARIA DE ESTADO DE RELACIONES EXTERIORES.

30151 OBLIGACIONES INTERNACIONALES:

G-30151-F Para cuotas no previstas y
\$ 380.00



2-1 REGISTRO
REGISTRADA AL NO. 30151
en el tomo.
No. de asamblea de Lectas, Resoluciones
y Decretos por el Senado
y copia de
hojas escritas en máquina a razón de dos
ejemplares interrelacionados.
Ciudad Trujillo, 13 de Julio de 1940
Jefe de Legación del Senado.

10423

G-10423-A

31350

G-31350-

República, cuyos papeles se harán con
la Comisión para el año 1940

CONGRESO NACIONAL

Ley que autoriza transferencias de fondos
en la Ley de Gastos Públicos para 1940.

ASUNTO:

PAG. No. 2

| | | | |
|--------------|--|---------------|--------------------|
| | la aprobación del Poder Ejecutivo: | \$ 5.400.00 | |
| <u>31406</u> | <u>MANICOMIO PADRE BILLINI:</u> | | |
| G-31406-A | Servicios Personales: | 540.00 | |
| <u>31409</u> | <u>LEPROCOMIO DE NIGUA:</u> | | |
| G-31409-A | Servicios Personales: | 115.00 | |
| <u>31413</u> | <u>HOSPITAL "19 DE MARZO"</u> | | |
| G-31413-A | Servicios Personales: | 60.00 | |
| <u>31425</u> | <u>HOSPITAL "PINA"</u> | | |
| G-31425-A | Servicios Personales: | 720.00 | |
| <u>31428</u> | <u>DISPENSARIO HOSPITAL SAN RAFAEL #6</u> | | |
| G-31428-A | Servicios Personales: | 240.00 | |
| <u>31429</u> | <u>DISPENSARIO HOSPITAL SAN RAFAEL #7.</u> | | |
| G-31429-A | Servicios Personales: | 240.00 | |
| <u>31372</u> | <u>SERVICIOS DE SANIDAD NACIONAL:</u> | | |
| G-31372-A | Servicios Personales: | <u>425.00</u> | <u>\$ 7.740.00</u> |
| | | | <u>\$ 9.670.00</u> |

Al:

CAPITULO V.

SECRETARIA DE ESTADO DE LA PRESIDENCIA.

10417 DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICA:

G-10417-A Servicios Personales: 1.200.00

CAPITULO VI

SECRETARIA DE E. DE RELACIONES EXTERIORES

30190 GASTOS VARIOS PARA RELACIONES EXTERIORES:

G-30191- Para gastos de viajes y otras atenciones por disposición del Poder Ejecutivo: 280.00

CONGRESO NACIONAL

Ley que autoriza transferencias de fondos
en la Ley de Gastos Públicos para 1940.

ASUNTO:

PAG. No. 3

CAPITULO VII.

SECRETARIA DE E. DEL TESORO Y COMERCIO.

| | | | |
|--------------|---|-----------------|-------------|
| <u>10415</u> | <u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u> | | |
| G-10415-A | Servicios Personales: | \$ 1.050.00 | |
| <u>30601</u> | <u>FOMENTO DEL TRANSPORTE MARITIMO:</u> | | |
| G-30601-F | Subsidios a la New York and Porto Rico Steamship Company \$600.00 quincena- les, de mayo a agosto: | <u>4.800.00</u> | \$ 5.850.00 |

CAPITULO X.

SECRETARIA DE E. DE SANIDAD Y BENEFICENCIA.

| | | | |
|--------------|--|--------|-----------------|
| <u>10499</u> | <u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u> | | |
| G-10499-A | Servicios Personales: | 640.00 | |
| <u>31426</u> | <u>HOSPITAL DE NINOS RAMFIS.</u> | | |
| G-31426-A | Servicios Personales: | 600.00 | |
| <u>31401</u> | <u>HOSPITAL PADRE BILLINI:</u> | | |
| G-31401-A | Servicios Personales: | 458.00 | |
| <u>31410</u> | <u>HOSPITAL SAN RAFAEL:</u> | | |
| G-31410-A | Servicios Personales: | 480.00 | |
| <u>31411</u> | <u>HOSPITAL "LA HUMANITARIA"</u> | | |
| G-31411-A | Servicios Personales: | 72.00 | |
| <u>31414</u> | <u>HOSPITAL "RICARDO LIMARDO":</u> | | |
| G-31414-A | Servicios Personales: | 90.00 | \$ 2.340.00 |
| | | | <u>9.670.00</u> |

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Dipu-
tados, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Ca-
pital de la República Dominicana, a los once días del mes

CONGRESO NACIONAL

ley que autoriza transferencia de fondos en la ley de Gastos Fideicomiso para 1940.

PAG. No. 3

ASUNTO:

CAPITULO VII.

SECRETARIA DE E. DEL TRONO Y COMERCIO.

OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO: 10415

Servicios Personales: \$ 1.050.00 G-10415-A

FOMENTO DEL TRANSPORTE MARITIMO: 30601

Substitución a la New York and Porto Rico Steamship Company \$800.00 paises-les, de mayo a agosto: 4.800.00 \$ 5.850.00 G-30601-F

CAPITULO X.

SECRETARIA DE E. DE SALUD Y BENEFICENCIA.

OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO: 10499

Servicios Personales: 840.00 G-10499-A

HOSPITAL DE NIÑOS MARIAS: 31436

Servicios Personales: 600.00 G-31436-A

HOSPITAL PADRE BILLINI: 31401

Servicios Personales: 458.00 G-31401-A

31410

G-31410-A

31411

G-31411-A

31412

G-31412-A



Jefe de Leve y Pesadas del Puerto

Handwritten signature and notes:
2-11-40
RECEBIDA AL MIO
del Libro de...
No. de...
Y Decisión...
y comuna de...
hogar...
Ciudad de...
15 de Mayo de 1940

\$ 3.345.00
3.370.00

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, República de la República Dominicana, a los once días del mes...

CONGRESO NACIONAL

LEY que autoriza transferencias de fondos
en la Ley de Gastos Públicos para 1940.

ASUNTO:

PAG. No. 4

de julio del año mil novecientos cuarenta; Año 97 de la Independencia, 77 de la Restauración y 10 de la Era de Trujillo.

PRESIDENTE:

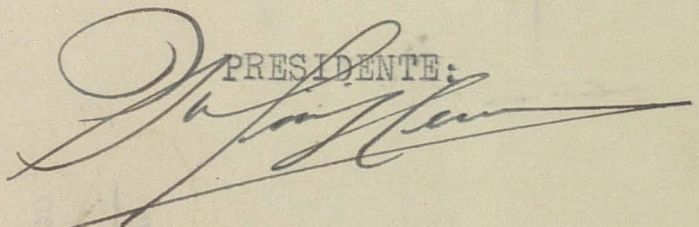
(Fdos) Arturo Pellerano Sardá.

SECRETARIOS:

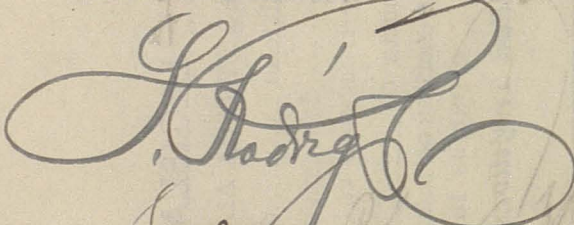

(Fdos.) Luis Sanchez A.
A. Hoepelman.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los quince días del mes de julio del año mil novecientos cuarenta, año 97 de la Independencia, 77 de la Restauración y 10 de la Era de Trujillo.

PRESIDENTE:



SECRETARIOS:

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO: Ley que autoriza transferencias de fondos en la Ley de Gastos Públicos para 1940. PAG. No. 4

de julio del año mil novecientos cuarenta; Año 27 de la Independencia, 27 de la Restauración y 10 de la Era de Trujillo.

PRESENTE: (Fdo.) Arturo Pellerano Sará.

SECRETARIOS: (Fdo.) Luis Sánchez A. A. Hoepelman.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los quince días del mes de julio del año mil novecientos cuarenta, año 27 de la Independencia, 27 de la Restauración y 10 de la Era de Trujillo.



Jefe de las Oficinas del Senado

Ciudad Trujillo, 15 de Julio de 1940

Y consta de hojas escritas en máquina e razón de dos espacios interlineares.

REGISTRADA AL NO. 3096

2ª LEGISLATURA

Art. de 1340



EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

DECLARADA LA URGENCIA,
HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO UNICO:- Se autorizan las siguientes transferencias dentro de los fondos generales de la Ley de Gastos Públicos para el año 1940:

Del:

CAPITULO V.

SECRETARIA DE ESTADO DE LA PRESIDENCIA

10417 DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICA:

G-10417-B Otros Gastos Corrientes: \$ 600.00

CAPITULO VI.

SECRETARIA DE ESTADO DE RELACIONES EXTERIORES.

30151 OBLIGACIONES INTERNACIONALES:

G-30151-F Para cuotas no previstas y aumentos de cuotas: 280.00

CAPITULO VII

SECRETARIA DE E. DEL TESORO Y COMERCIO.

10423 VARIOS GASTOS DE LA SECRETARIA DE ESTADO DEL TESORO Y COMERCIO:

G-10423-A Servicios Personales: 1.050.00

CAPITULO X.

SECRETARIA DE E. DE SANIDAD Y BENEFICENCIA

31360 CAMPAÑA SANITARIA:

G-31360- Para Campaña Sanitaria en toda la República, cuyos pagos se harán con

EL CONGRESO NACIONAL
EN NOMBRE DE LA REPUBLICA



REPUBLICA DOMINICANA

ARTICULO 140.- El Congreso Nacional tiene las siguientes atribuciones:

1.- Aprobar o rechazar las leyes que el Poder Ejecutivo someta a su consideración.

ARTICULO 141.- El Congreso Nacional se reúne en sesiones ordinarias y extraordinarias.

ARTICULO 142.- El Congreso Nacional se reúne en sesiones ordinarias y extraordinarias.

ARTICULO 143.- El Congreso Nacional se reúne en sesiones ordinarias y extraordinarias.

ARTICULO 144.- El Congreso Nacional se reúne en sesiones ordinarias y extraordinarias.

ARTICULO 145.- El Congreso Nacional se reúne en sesiones ordinarias y extraordinarias.

ARTICULO 146.- El Congreso Nacional se reúne en sesiones ordinarias y extraordinarias.

ARTICULO 147.- El Congreso Nacional se reúne en sesiones ordinarias y extraordinarias.

ARTICULO 148.- El Congreso Nacional se reúne en sesiones ordinarias y extraordinarias.

7^a LEGISLATURA
REGISTRADA AL NO 306 de 1940

en el folio del libro letra.....

No..... de sesiones de Leyes, Resoluciones

y Decretos votados por el Senado

y consta de

hojas escritas en impreso y razón de dos

espacios interlineales.

Ciudad Trujillo, 15 de Julio, 1940

Jefe de las Oficinas del Senado.



CONGRESO NACIONAL

Ley que autoriza transferencias de fondos
en la Ley de Gastos Públicos para 1940.

ASUNTO:

PAG. No. 2

| | | | |
|--|---|---------------|--------------------|
| | la aprobación del Poder Ejecutivo: | \$ 5.400.00 | |
| <u>31406</u> | <u>MANICOMIO PADRE BILLINI:</u> | | |
| G-31406-A | Servicios Personales: | 540.00 | |
| <u>31409</u> | <u>LEPROCOMIO DE NIGUA:</u> | | |
| G-31409-A | Servicios Personales: | 115.00 | |
| <u>31413</u> | <u>HOSPITAL "19 DE MARZO"</u> | | |
| G-31413-A | Servicios Personales: | 60.00 | |
| <u>31425</u> | <u>HOSPITAL "PINA"</u> | | |
| G-31425-A | Servicios Personales: | 720.00 | |
| <u>31428</u> | <u>DISPENSARIO HOSPITAL SAN RAFAEL #6</u> | | |
| G-31428-A | Servicios Personales: | 240.00 | |
| <u>31429</u> | <u>DISPENSARIO HOSPITAL SAN RAFAEL #7.</u> | | |
| G-31429-A | Servicios Personales: | 240.00 | |
| <u>31372</u> | <u>SERVICIOS DE SANIDAD NACIONAL:</u> | | |
| G-31372-A | Servicios Personales: | <u>425.00</u> | \$ 7.740.00 |
| | | | <u>\$ 9.670.00</u> |
| Al: | | | |
| <u>CAPITULO V.</u> | | | |
| <u>SECRETARIA DE ESTADO DE LA PRESIDENCIA.</u> | | | |
| <u>10417</u> | <u>DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICA:</u> | | |
| G-10417-A | Servicios Personales: | | 1.200.00 |
| <u>CAPITULO VI</u> | | | |
| <u>SECRETARIA DE E. DE RELACIONES EXTERIORES</u> | | | |
| <u>30190</u> | <u>GASTOS VARIOS PARA RELACIONES EXTERIORES:</u> | | |
| G-30191- | Para gastos de viajes y otras atenciones por disposición del Poder Ejecutivo: | | 280.00 |

CONGRESO NACIONAL

LEY que autoriza transferencias de fondos en la Ley de Gastos Públicos para 1940.

PAG. No. 2

ASUNTO:

| | | |
|--------|----------------------|--------|
| 115.00 | SERVICIOS PERSONALES | 2113 |
| 60.00 | SERVICIOS PERSONALES | 2113-A |
| 750.00 | SERVICIOS PERSONALES | 2113-B |
| 200.00 | SERVICIOS PERSONALES | 2113-C |
| 147.00 | SERVICIOS PERSONALES | 2113-D |

7² LEGISLATURA de 1940

REGISTRADA AL No. 306

en el folio..... del libro letra.....

No. de asientos de Leyes, Resoluciones

y Decretos votados por el Senado

y consta de

hojas escritas en máquina & razón de dos

espacios interlineares.

Ciudad Trujillo, a los 10 de Julio de 1940

Jefe de las Oficinas del Senado.



CONGRESO NACIONAL

Ley que autoriza transferencias de fondos
 en la Ley de Gastos Públicos para 1940.

ASUNTO:

PAG. No. 3

CAPITULO VII.

SECRETARIA DE E. DEL TESORO Y COMERCIO.

| | | | |
|--------------|---|-----------------|-------------|
| <u>10415</u> | <u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u> | | |
| G-10415-A | Servicios Personales: | \$ 1.050.00 | |
| <u>30601</u> | <u>FOMENTO DEL TRANSPORTE MARITIMO:</u> | | |
| G-30601-F | Subsidios a la New York and Porto Rico Steamship Company \$600.00 quincena- les, de mayo a agosto: | <u>4.800.00</u> | \$ 5.850.00 |

CAPITULO X.

SECRETARIA DE E. DE SANIDAD Y BENEFICENCIA.

| | | | |
|--------------|--|--------|-----------------|
| <u>10499</u> | <u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u> | | |
| G-10499-A | Servicios Personales: | 640.00 | |
| <u>31426</u> | <u>HOSPITAL DE NIÑOS RAMPIS.</u> | | |
| G-31426-A | Servicios Personales: | 600.00 | |
| <u>31401</u> | <u>HOSPITAL PADRE BILLINI:</u> | | |
| G-31401-A | Servicios Personales: | 458.00 | |
| <u>31410</u> | <u>HOSPITAL SAN RAFAEL:</u> | | |
| G-31410-A | Servicios Personales: | 480.00 | |
| <u>31411</u> | <u>HOSPITAL "LA HUMANITARIA"</u> | | |
| G-31411-A | Servicios Personales: | 72.00 | |
| <u>31414</u> | <u>HOSPITAL "RICARDO LIMARDO":</u> | | |
| G-31414-A | Servicios Personales: | 90.00 | \$ 2.340.00 |
| | | | <u>9.670.00</u> |

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Dipu-
 tados, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Ca-
 pital de la República Dominicana, a los once días del mes

CONGRESO NACIONAL

LEY que autoriza transferencias de fondos en la ley de Bases Fideicomiso para 1940
PAG. No. 3 ASUNTO:

ARTICULO VII.

SECCION 1.ª DE LA LEY DE Bases Fideicomiso

| | | |
|----------|--------------------------|------------|
| 0-1418-1 | Transferencias de fondos | 5.1.000.00 |
| 0-3000-1 | Transferencias de fondos | 4.800.00 |

ARTICULO VIII.

SECCION 2.ª DE LA LEY DE Bases Fideicomiso

| | | |
|----------|--------------------------|--------|
| 0-1418-2 | Transferencias de fondos | 500.00 |
| 0-3120-1 | Transferencias de fondos | 500.00 |
| 0-3140-1 | Transferencias de fondos | 500.00 |



7.ª LEGISLATIVA
REVISADA AL No. 30 de Mayo
 en el día de Mayo de 1940.
 No. de sesiones de Leyes, Resoluciones y Decretos: 30.
 Y Puntos de Cuenta: 10.
 Y Cuenta de los gastos de los señores Diputados y Senadores.
Orlando Prud'homme
 Jefe de los Oficiales del Senado

30.00 \$ 3.000.00
3.000.00

CONGRESO NACIONAL

LEY que autoriza transferencias de fondos
en la Ley de Gastos Públicos para 1940. **PAG. No. 4**

ASUNTO:

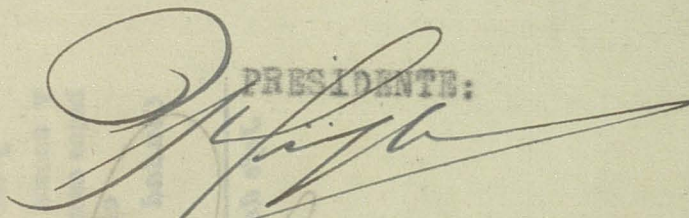
de julio del año mil novecientos cuarenta; Año 97 de la Independencia, 77 de la Restauración y 10 de la Era de Trujillo.

PRESIDENTE:
(Fdos) Arturo Pellerano Sardá.

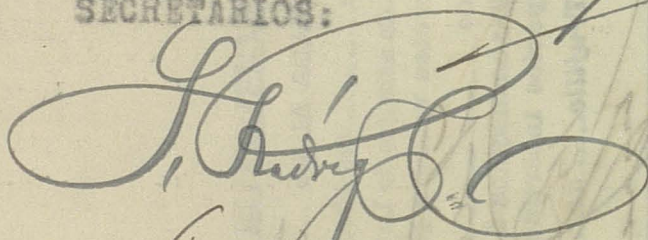
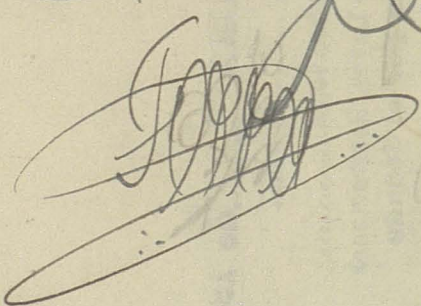
SECRETARIOS:
(Fdos.) Luis Sanchez A.
A. Hoepelman.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los quince días del mes de julio del año mil novecientos cuarenta, año 97 de la Independencia, 77 de la Restauración y 10 de la Era de Trujillo.

PRESIDENTE:



SECRETARIOS:

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO: En la Ley de Costas Públicas para 1940

En la Ley de Costas Públicas para 1940, artículo 10 de la Ley de

PRECEDENTES: (Ley) Ley de Costas Públicas

(Ley) Ley de Costas Públicas

En la Ley de Costas Públicas para 1940, artículo 10 de la Ley de



Jefe de las Oficinas del Senado

Ciudad Trujillo, 15 de Julio de 1940

2ª REGISTATURA 30 de 1940

PRESENTE AL NO. 3

en el tomo del Libro Leyes

No. de las Leyes, Resoluciones

y Decretos por el Senado

Y consta de hojas escritas en una y otra cara de dos

escribiendo interlineares.

Ciudad Trujillo, 15 de Julio de 1940